

SPIN HEAT DIFFUSER

DE Gebrauchsanleitung

EN Instructions for use

FR Mode d'emploi

NL Gebruikershandleiding

IT Istruzioni per l'uso

ES Instrucciones de uso

DK Brugsanvisning





DE

Lies unbedingt auch die Gebrauchsanleitung Deiner SPIN, bevor Du das Produkt benutzt.

EN

Be sure to read the instructions for use for your SPIN before using the product.

FR

Lisez aussi impérativement le mode d'emploi de votre SPIN avant d'utiliser le produit.

NL

Lees de gebruikershandleiding van uw SPIN voordat u het product gebruikt.

IT

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso di SPIN.

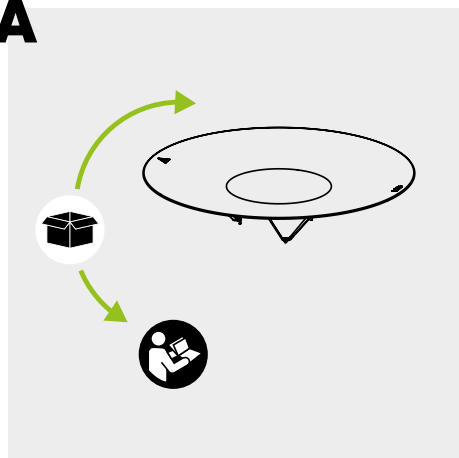
ES

Asegúrese de leer el instrucciones de uso de su SPIN antes de utilizar el producto.

DK

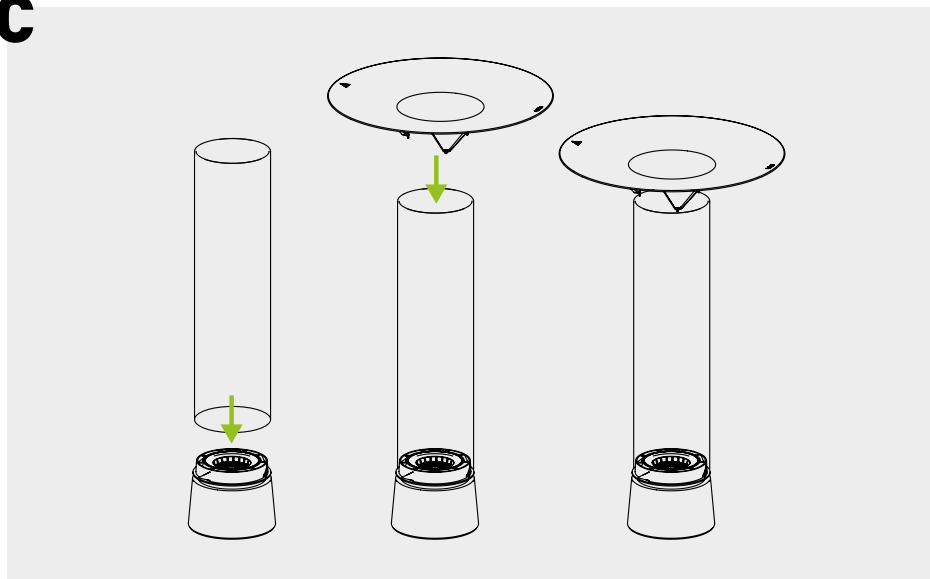
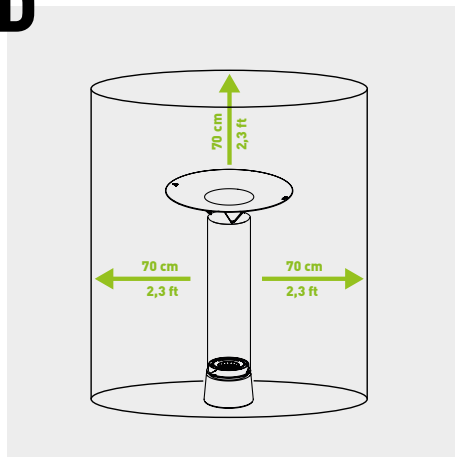
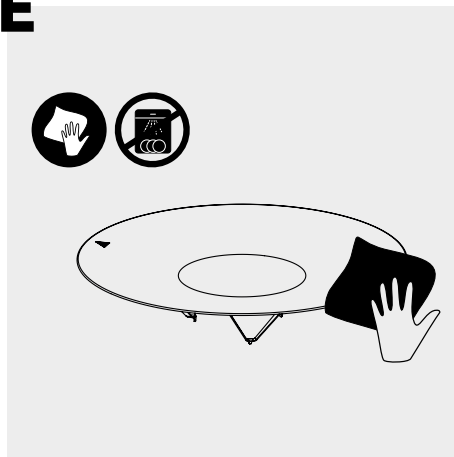
Sørg for at læse brugsanvisning til din SPIN, før du bruger produktet.

A



B



C**D****E**

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Wärmeverteiler ist nur für die Verwendung im Außenbereich und zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt.

Der Wärmeverteiler darf nur mit einem SPIN classic 1200, SPIN air 1200 oder SPIN X 1200 betrieben werden. Eine Verwendung mit Fremdprodukten oder einem SPIN einer anderen Baugröße gewährleistet keinen sicheren Betrieb.

WARNHINWEISE



VORSICHT! – Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Fasse den Wärmeverteiler nur im abgekühlten Zustand und nicht direkt nach dem Brennvorgang an.



WARNUNG! Brandgefahr durch das Anbringen oder Abstellen von Gegenständen!

Gegenstände, die an dem Wärmeverteiler angebracht werden, können während des Betriebs Feuer fangen. Gegenstände, die auf dem Wärmeverteiler abgestellt werden, können während des Betriebs Feuer fangen.



WARNUNG! Brandgefahr durch unsachgemäßes Aufstellen!

Der Wärmeverteiler ist nicht für den Betrieb im Innenbereich oder zum Heizen von Räumen geeignet. Stelle SPIN mit Wärmeverteiler stets auf festem Untergrund ohne Kippgefahr auf.

BETRIEBSHINWEISE

Betriebe deinen Wärmeverteiler immer mit SPIN ohne Eco-Ring.

Der Betrieb mit aufgelegtem Eco-Ring beeinträchtigt die Funktion des Wärmeverters.

Der SPIN Lösckdeckel kann beim Betrieb mit dem Wärmeverteiler nicht benutzt werden. Lass SPIN immer vollständig ausbrennen.

REINIGUNG

Den Wärmeverteiler regelmäßig von Hand mit mildem Reinigungsmittel und Wasser reinigen. Bei hartnäckigen Flecken oder Verfärbungen einen Edelstahlreiniger verwenden.

IMPORTANT – KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

INTENDED USE

The heat diffuser is intended for outdoor use only and for private use.

It may only be operated with SPIN classic 1200, SPIN air 1200 or SPIN X 1200. Use with third-party products or SPIN models of other sizes does not guarantee safe operation.

WARNINGS



CAUTION! – Risk of burns from hot surfaces!

Only touch the heat diffuser when it has cooled down. Do not touch it immediately after operation.



WARNING! Fire hazard from attaching or placing objects!

Objects attached to or placed on the heat diffuser may catch fire during operation.



WARNING! Fire hazard due to improper installation!

The heat diffuser is not suitable for indoor use or for heating rooms. Always place SPIN with heat diffuser on a stable surface where it cannot tip over.

OPERATING INSTRUCTIONS

Always operate the heat diffuser with SPIN without the Eco Ring.

Operating with the Eco Ring installed impairs the function of the heat diffuser.

The SPIN extinguishing lid cannot be used when operating with the heat diffuser. Always allow SPIN to burn out completely.

CLEANING

Clean the heat diffuser regularly by hand using mild detergent and water. For stubborn stains or discoloration, use a stainless steel cleaner.

IMPORTANT – À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

UTILISATION CONFORME

Le diffuseur de chaleur est destiné uniquement à un usage extérieur et à un usage privé.

Il doit être utilisé exclusivement avec SPIN classic 1200, SPIN air 1200 ou SPIN X 1200. L'utilisation avec des produits tiers ou des modèles SPIN d'autres tailles ne garantit pas un fonctionnement sûr.

AVERTISSEMENTS



ATTENTION ! – Risque de brûlure dû aux surfaces chaudes !

Ne touchez le diffuseur de chaleur qu'une fois refroidi. Ne le touchez pas immédiatement après l'utilisation.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie dû aux objets fixés ou posés !

Les objets fixés ou posés sur le diffuseur de chaleur peuvent s'enflammer pendant le fonctionnement.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie dû à une installation incorrecte !

Le diffuseur de chaleur ne convient pas pour une utilisation en intérieur ni pour chauffer des pièces. Placez toujours SPIN avec le diffuseur de chaleur sur une surface stable, sans risque de basculement.

CONSIGNES D'UTILISATION

Utilisez toujours le diffuseur de chaleur avec SPIN sans Eco Ring.

L'utilisation avec l'Eco Ring en place compromet le bon fonctionnement du diffuseur.

Le couvercle d'extinction SPIN ne peut pas être utilisé avec le diffuseur de chaleur. Laissez toujours SPIN se consumer complètement.

NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement le diffuseur de chaleur à la main avec un détergent doux et de l'eau. Pour les taches tenaces ou les décolorations, utilisez un nettoyeur pour acier inoxydable.

BELANGRIJK – BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN

BESTEMD GEBRUIK

De warmteverdeler is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis en voor particulier gebruik.

Gebruik alleen met SPIN classic 1200, SPIN air 1200 of SPIN X 1200. Gebruik met producten van derden of SPIN-modellen van andere afmetingen garandeert geen veilige werking.

WAARSCHUWINGEN



LET OP! – Gevaar voor brandwonden door hete oppervlakken!

Raak de warmteverdeler alleen aan wanneer deze is afgekoeld. Niet direct na gebruik aanraken.



WAARSCHUWING! Brandgevaar door bevestigde of geplaatste voorwerpen!

Voorwerpen die aan of op de warmteverdeler worden geplaatst, kunnen tijdens gebruik vlam vatten.



WAARSCHUWING! Brandgevaar door onjuiste plaatsing!

Niet geschikt voor gebruik binnenshuis of voor het verwarmen van ruimtes. Plaats SPIN met warmteverdeler altijd op een stabiele ondergrond zonder kantelgevaar.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Gebruik de warmteverdeler altijd met SPIN zonder Eco Ring.

Gebruik met geplaatste Eco Ring beïnvloedt de werking negatief.

Het SPIN doofdeksel kan niet worden gebruikt met de warmteverdeler. Laat SPIN altijd volledig uitbranden.

REINIGING

Reinig de warmteverdeler regelmatig met de hand met mild reinigingsmiddel en water. Gebruik bij hardnekkige vlekken een roestvrijstaalreiniger.

IMPORTANTE – CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

USO CONFORME

Il diffusore di calore è destinato esclusivamente all'uso esterno e privato.

Utilizzare solo con SPIN classic 1200, SPIN air 1200 o SPIN X 1200. L'uso con prodotti di terze parti o con modelli SPIN di altre dimensioni non garantisce un funzionamento sicuro.

AVVERTENZE



ATTENZIONE! – Rischio di ustioni da superfici calde!

Toccare il diffusore solo quando è freddo. Non toccare subito dopo l'uso.



AVVERTENZA! Rischio di incendio per oggetti applicati o appoggiati!

Gli oggetti fissati o appoggiati sul diffusore possono incendiarsi durante l'uso.



AVVERTENZA! Rischio di incendio per installazione impropria!

Non adatto all'uso interno né al riscaldamento di ambienti. Posizionare sempre SPIN con il diffusore su una superficie stabile senza rischio di ribaltamento.

ISTRUZIONI D'USO

Utilizzare sempre il diffusore con SPIN senza Eco Ring.

L'uso con Eco Ring montato compromette il funzionamento.

Il coperchio di spegnimento SPIN non può essere utilizzato con il diffusore.

Lasciare sempre bruciare completamente SPIN.

PULIZIA

Pulire regolarmente il diffusore a mano con detergente delicato e acqua. Per macchie ostinate usare un detergente per acciaio inox.

IMPORTANTE – CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA: LEER ATENTAMENTE

USO PREVISTO

El difusor de calor está destinado únicamente para uso en exteriores y uso privado.

Solo debe utilizarse con SPIN classic 1200, SPIN air 1200 o SPIN X 1200. El uso con productos de terceros o con modelos SPIN de otros tamaños no garantiza un funcionamiento seguro.

ADVERTENCIAS



¡PRECAUCIÓN! – Riesgo de quemaduras por superficies calientes!

Toque el difusor solo cuando se haya enfriado. No lo toque inmediatamente después del uso.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de incendio por objetos colocados o fijados!

Los objetos fijados o colocados sobre el difusor pueden incendiarse durante el funcionamiento.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de incendio por instalación incorrecta!

No es apto para uso en interiores ni para calentar habitaciones. Coloque siempre SPIN con el difusor sobre una superficie estable sin riesgo de vuelco.

INSTRUCCIONES DE USO

Utilice siempre el difusor con SPIN sin Eco Ring.

El uso con el Eco Ring colocado afecta su funcionamiento.

La tapa de apagado SPIN no puede utilizarse con el difusor. Deje que SPIN se consuma por completo.

LIMPIEZA

Limpie regularmente el difusor a mano con detergente suave y agua. Para manchas persistentes, use un limpiador para acero inoxidable.

VIGTIGT – GEM TIL SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT

TILSIGTET BRUG

Varmefordeleren er kun beregnet til udendørs og privat brug.

Må kun anvendes med SPIN classic 1200, SPIN air 1200 eller SPIN X 1200.

Brug sammen med tredjepartsprodukter eller SPIN-modeller i andre størrelser garanterer ikke sikker drift.

ADVARSLER



FORSIGTIG! – Risiko for forbrændinger fra varme overflader!

Rør kun varmfedeleren, når den er afkølet. Rør den ikke umiddelbart efter brug.



ADVARSEL! Brandfare ved fastgjorte eller placerede genstande!

Genstande fastgjort til eller placeret på varmfedeleren kan antændes under drift.



ADVARSEL! Brandfare ved forkert placering!

Ikke egnet til indendørs brug eller opvarmning af rum. Placer altid SPIN med varmfedeler på et stabilt underlag uden risiko for at vælte.

DRIFTSVEJLEDNING

Anvend altid varmfedeleren med SPIN uden Eco Ring.

Brug med Eco Ring monteret forringer funktionen.

SPIN slukkelåget kan ikke bruges sammen med varmfedeleren. Lad altid SPIN brænde helt ud.

RENGØRING

Rengør varmfedeleren regelmæssigt i hånden med mildt rengøringsmiddel og vand. Brug et rengøringsmiddel til rustfrit stål ved genstridige pletter.

OPTION ACCESSORY



Bioethanol

Art.-Nr. 00517



SPIN Cover

Art.-Nr. 00375



Gloves

Art.-Nr. 00715



höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats